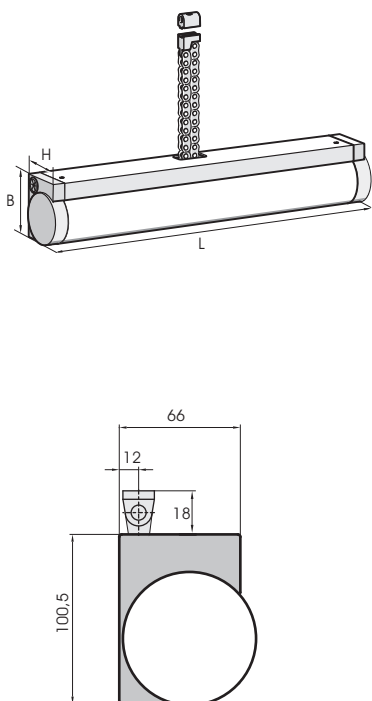


## ABV Kædemotor CA1/501mm-700N/W + CA1/600mm-600N/W

For åbning og lukning af facadevinduer, ovenlyskupler og tagvinduer. Til brand- og komfortventilation.

### Måltegning



### Einsatzbereich

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster sowie Dachfenster

geeignet für „Rauchabzug“ und „Lüftung“

### Anvendelsesområde

Bruges til kippvinduer, til top- og sidehængte vinduer eller til tagvinduer.

Velegnet til brand- og komfort-ventilation.

### Besonderheiten

- automatisches Abschalten beim Erreichen der Endposition (Auf und Zu)
- Überlastschutz
- Dichtschluss durch elektronisch definierten Anpressdruck
- mechanisch einstellbarer Dichtschluss
- Ausstellmechanik mit Doppelkette nach dem Reißverschlussprinzip
- äußere Teile korrosionsfrei

### Kendetegn

- Kobler automatisk fra, når endepositionerne åbne og lukke er nået
- Overbelastningssikring
- Det elektronisk angivne tryk sørger for at vinduet lukkes helt tæt.
- Tætningen kan indstilles mekanisk.
- Stilles mekanisk i hvileposition via dobbeltkæde (lynlås-princip)
- Eksterne dele er korrosionsfri/tæringfri.

## Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise, die Sie unbedingt beachten müssen, werden durch besondere Zeichen hervorgehoben



Vorsicht / Warnung / Achtung  
Gefahr für Personen durch elektrischen Strom



Vorsicht / Warnung / Achtung  
Nichtbeachtung führt zur Zerstörung Gefährdung für Material durch falsche Handhabung



Vorsicht / Achtung / Warnung  
Gefährdung für Personen durch Gefahren aus dem Gerätebetrieb. Quetsch- und Klemmgefahr



INFO

#### Warnung 230 V AC

Gefährliche Spannung. Kann Tod, schwere Körperverletzung oder erheblichen Sachschaden verursachen. Trennen Sie das Gerät allpölig von der Versorgungsspannung bevor Sie es öffnen, montieren oder den Aufbau verändern. VDE 0100 für 230 V Netzanschluss beachten.

#### Beachten Sie bei der Montage und Bedienung

Das Fenster schließt automatisch.  
Beim Schließen und Öffnen stoppt der Antrieb über die Lastabschaltung. Die entsprechende Druckkraft entnehmen Sie bitte den technischen Daten. Die Druckkraft reicht aber auf jeden Fall aus bei Unachtsamkeit Finger zu zerquetschen. Bei der Montage und Bedienung nicht in den Fensterfalz und in den laufenden Antrieb greifen!  
Quetsch- und Klemmgefahr!

#### Bedienungsanleitung

für die fachgerechte Montage, Installation und angemessene Wartung durch den geschulten, sachkundigen und sicherheitsbewussten Elektro-Installateur und / oder Fachpersonal mit Kenntnissen der elektrischen Geräteinstallation.  
Lesen und Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung und halten Sie die vorgegebene Reihenfolge ein.  
Diese Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch / Wartung aufbewahren. Ein zuverlässiger Betrieb und ein Vermeiden von Schäden und Gefahren ist nur bei sorgfältiger Montage und Einstellung nach dieser Anleitung gegeben.  
Bitte beachten Sie genau die Anschlussbelegung, die minimalen und maximalen Leistungsdaten (siehe technischen Daten) und die Installationshinweise.

#### Anwendungsbereich

ausschließlich für automatisches Öffnen und Schließen der angegebenen Fensterformen. Weitere Anwendungen im Werk erfragen.

Es würde den Rahmen dieser Bedienungsanleitung sprengen, alle gültigen Bestimmungen und Richtlinien aufzulisten. Prüfen Sie immer, ob Ihre Anlage den gültigen Bestimmungen entspricht. Besondere Beachtung finden dabei: Öffnungsquerschnitt des Fensters, Öffnungszeit und Öffnungsgeschwindigkeit, Temperaturbeständigkeit von Kabel und Geräten. Benötigtes Befestigungsmaterial ist mit dem Baukörper und der entsprechenden Belastung abzustimmen und, wenn nötig, zu ergänzen. Ein eventuell mitgeliefertes Befestigungsmaterial entspricht nur einem Teil der Erfordernisse.

#### Wartungsarbeiten

Werden die Geräte in Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (kurz RWA) eingesetzt, müssen sie mindestens einmal jährlich geprüft, gewartet und ggf. Instand gesetzt werden. Bei reinen Lüftungsanlagen ist dies auch zu empfehlen.  
Die Geräte von Verunreinigungen befreien. Befestigungs- und Klemmschrauben auf festen Sitz prüfen. Die Geräte durch Probelauf testen. Das Motorgetriebe ist wartungsfrei. Defekte Geräte dürfen nur in unserem Werk Instand gesetzt werden. Es sind nur Original-Ersatzteile einzusetzen. Die Betriebsbereitschaft ist regelmäßig zu prüfen. Ein Wartungsvertrag ist empfehlenswert. Alle serienmäßig mit der RWA-Steuerzentrale gelieferten Akkus bedürfen einer regelmäßigen Kontrolle im Rahmen der Wartung und sind nach der vorgeschriebenen Betriebszeit (ca. 4 Jahre) auszutauschen. Bei der Entsorgung der verwendeten Gefahrstoffe - z.B. Akkus - Gesetze beachten.

## Sikkerhedsanvisninger

### Bemærk følgende sikkerhedsanvisninger og advarselstegn:



Forsigtig/advarsel  
Personfare, elektrisk strøm



Forsigtig/advarsel  
Fejlhåndtering kan føre til ødelæggelse af materiel



Forsigtig/advarsel  
Personfare ved bevægelige dele, klemrisiko



INFO

#### Advarsel 230 V AC

Farlig spænding. Kan forårsage død, svære personskader eller materielle skader. Styreboksen afbrydes fuldstændig fra netspændingen før der åbnes, monteres eller ændres i denne. Vær også opmærksom på kravene i den lovpligtige stærkstrømsbekendtgørelse.

#### Ved montage og betjening vær da opmærksom på

Vinduet lukker automatisk. Ved åbning og lukning stopper motorerne vha. endestoppet. Den aktuelle trykkraft ses af de tekniske data. Kraften er tilstrækkelig til at påføre personskade. Ved montage og betjening grib da ikke i vinduesrammen eller om spindelen. Risici for klem- og skæreskader!

#### Betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning bruges ved montage, idriftsætning og vedligeholdelse, der kun bør foretages af faguddannede elektroinstallatører eller andet personale med tilsvarende kvalifikationer. Alt arbejde med netspændingsførende dele kræver faguddannet personale. Læs og overhold anvisningerne i denne betjeningsvejledning og overhold den angivne rækkefølge, så De undgår fejl eller skader, men opnår en pålidelig drift. Denne brugsanvisning opbevares til evt. senere brug eller til brug ved vedligeholdelsesarbejde.  
Vær opmærksom på tilslutningseksemplerne på klemplanen, disses anvendelsesområder og de mini- og maksimale ydeevner (se de tekniske data) og installationsanvisninger.  
Gem denne vejledning til senere brug ved vedligeholdelsesarbejde.

#### Anvendelsesområde

Udelukkende til åbning og lukning af de beskrevne vinduestyper. Ved anden brug forespørg da hos producenten.  
Det vil være udover denne anvisnings rammer, at gøre rede for alle gældende bestemmelser og lovkrav.  
Kontroller at anlægget er i overensstemmelse med gældende bestemmelser. Vær især opmærksom på åbningsareal af oplukket, åbningstid og hastighed, temperaturstabiliteten af kable og anlæg.  
Monteringsmateriale dimensioneres i hvert enkelt tilfælde efter anvendelse og belastning. Der skal muligvis benyttes specialvinkler. Spørg eventuelt efter montageforslag hos leverandøren. Eventuelt medleveret specialværktøj opfylder kun en del af monteringskravene.

#### Vedligeholdelsesarbejde

Anvendes anlægget som et brandventilationsanlæg (ABV) kræves mindst en årlig kontrol, et eftersyn samt jævnligt vedligehold. For et anlæg udelukkende til komfortventilation anbefales dette tillige.  
Enhederne rengøres for evt. smuds. Det kontrolleres at befæstigelsesmateriel og konsoller er fastspændt og uden defekt. Anlægget afprøves ved en prøvekørsel. Motorene er vedligeholdelsesfri. Defekte enheder bør kun repareres via autoriseret forhandler. Der må kun anvendes originale reservedele. Der bør regelmæssigt foretages en prøvekørsel. Det anbefales at sikre en korrekt funktion ved at tegne en servicekontrakt med en aut. el-installatør. Alle medleverede akkumulatorer bør regelmæssigt kontrolleres (årligt vedligehold) og udskiftes efter hvert 3. driftsår.

Vær opmærksom på korrekt bortskaffelse af elektroniske dele og de for området gældende regler.

## Sicherheitshinweise

Leitungsverlegung und elektrischer Anschluss nur durch zugelassene Elektrofirma. Netzzuleitungen 230 V AC separat bauseits absichern. Netzzuleitungen bis an die Netzklemme ummantelt lassen.

Bei der Installation DIN- und VDE-Vorschriften beachten, VDE 0100 Errichten von Starkstromanlagen bis 1000 V, VDE 0815 Installationskabel und -leitungen, VDE 0833 Gefahrenmeldeanlagen für Brand, Einbruch und Überfall.

Kabeltypen ggf. mit den örtlichen Abnahmebehörden, Energieversorgungsunternehmen, Brandschutzbehörden oder Berufsgenossenschaften festlegen.

Alle Niederspannungsleitungen (24 V DC) getrennt von Starkstromleitungen verlegen. Flexible Leitungen dürfen nicht eingeputzt werden. Frei hängende Leitungen mit Zugentlastung versehen. Die Leitungen müssen so verlegt sein, dass sie im Betrieb weder abgesichert, verdreht noch abgeknickt werden. Abzweigdosen müssen für Wartungsarbeiten zugänglich sein. Die Kabelarten, -längen und -querschnitte gemäß den technischen Angaben ausführen.



Vor jeder Wartungsarbeit oder Veränderung des Aufbaus sind die Netzspannung und Akkus allpolig abzuklemmen. Gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten ist die Anlage abzusichern. Elektrische Steuerungen müssen stromlos sein, bevor Sie Teile entnehmen oder dazusetzen (Netzspannung und Akkus abklemmen).

Nach der Installation und jeder Veränderung der Anlage alle Funktionen durch Probelauf überprüfen.

Beachten Sie bei der Montage und Bedienung: Die Fenster schließen automatisch.

Quetsch- und Scherstellen zwischen Fensterflügel und Rahmen, Lichtkuppeln und Aufsetzkranz müssen bis zu einer Höhe von 2,5 m durch Einrichtungen gesichert sein, die bei Berührung oder Unterbrechung durch eine Person, die Bewegung zum Stillstand bringen (Richtlinie für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore der Berufsgenossenschaften).



Achtung! Die Antriebe und Bedienstellen niemals an 230 V anschließen! Sie sind für 24 V gebaut! Lebensgefahr!

Bei Anwendungen am Kippfenster muss eine Kippfang-Sicherungsschere eingebaut werden. Sie verhindert Schäden, die bei unsachgemäßer Montage und Handhabung auftreten können. Bitte beachten: die Kippfang-Sicherungsschere muss mit dem Öffnungshub des Antriebes abgestimmt sein. Das heißt, die Öffnungsweite der Kippfang-Sicherungsschere muss, um eine Blockade zu vermeiden, größer als der Antriebshub sein. Siehe Richtlinie für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore. Schützen Sie alle Aggregate dauerhaft vor Wasser und Schmutz.



Achtung: Die Antriebe nur mit Steuerungen vom gleichen Hersteller betreiben. Bei Verwendung von Fremdfabrikaten keine Haftung, Garantie- und Serviceleistungen. Die Montage und Installation muss sachgemäß, sicherheitsbewusst und nach Angaben der Bedienungsanleitung erfolgen. Werden Ersatzteile, Ausbauteile oder Erweiterungen benötigt bzw. gewünscht, ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

Herstellereklärung

Die Geräte sind gemäß der europäischen Richtlinien geprüft und hergestellt. Eine entsprechende Herstellereklärung liegt vor. Sie dürfen die Geräte nur dann betreiben, wenn für das Gesamtsystem eine Konformitätserklärung vorliegt.

## Sikkerhedsanvisninger

Kabelforlægning: Kabelforlægning og tilslutning bør kun udføres af faguddannet personale. 230 V nettilslutning via separat gruppe. Gruppen sikres mod afbrydelse. Netledningen forblives beklædt..

Kabeltype, - længde og -kvadrat skal være i overensstemmelse med de tekniske angivelser og de gældende regler for området.

Lavtspændingsledninger (24 V DC) monteres separat fra stærkstrømsledninger. Flexible ledninger må ikke indmures. Frihængende tilledninger skal forsynes med trækafastning. Ledningerne skal forlægges således, at de ikke skæres over, strækkes eller knækkes over under drift.

Dropdåser skal være tilgængelige for reparation.

Kabeltyper, -længde og -tværsnit er kun retningsgivende: valget af kabeltyper skal altid afstemmes med byggeledelsen, elrådgiveren og de lokale brandmyndigheders krav.



Før ethvert vedligeholdelsesarbejde eller ombygning på anlægget skal netspændingen og akkumulatorene fuldstændig afbrydes. Anlægget skal sikres mod utilsigtet genindkobling. Styrringerne skal være strømløse inden, der udtages eller isættes moduler. Såvel netspændingen som akkumulatorspændingen afbrydes.

Efter installationen og ved enhver ændring af anlægget skal alle funktioner afprøves ved en prøvekørsel.

Under montage og betjening: Vær opmærksom på at vinduerne lukker automatisk.

Områderne mellem vinduesramme og -karm samt mellem ovenlyskupler og bundkarme udstyres med en sikkerhedsanordning i en højde op til 2,5 m. Sikkerhedsudstyret skal sørge for, at den automatiske lukning af vinduerne ikke afbrydes ved berøring. Der henvises til gældende lovgivning på området.



Advarsel!. Tilslut aldrig motorer og styrecentraler til 230V. De er produceret til 24 V DC. Risiko for dødsfald!.

Ved anvendelse på bundhængte vinduer skal der monteres et sikringsbeslag. Derved forhindres skader, der kan opstå ved uhensigtsmæssig montage og håndtering. Bemærk: sikringsbeslagets længde skal være afstemt med den maksimale slaglængde på motoren.

Det vil sige, at åbningsvidden for sikringsbeslaget skal være større end motorens slaglængde, da sikringen ellers vil blokere for fuld åbning af vinduet. Se retningslinier for motorbetjente vinduer, døre og porte. Beskyt motorerne imod vand og snævs.



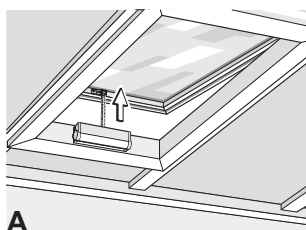
Advarsel: Det tilrådes at anvende styrringer og eksterne enheder af samme fabrikat. Hvis enheder af andet fabrikat tilsluttes kan afvigelse optræde. Ved udskiftning eller udbygning anvend da kun originale reservedele.

Fabrikanterklæring:

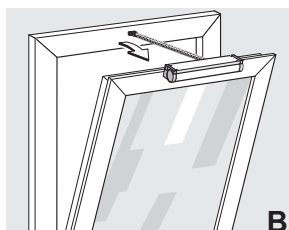
Dette produkt er fremstillet og kontrolleret i overensstemmelse med EU-lovgivningen, hvorpå der foreligger en fabrikanterklæring. Produktet bør kun tages i anvendelse, når der foreligger en overensstemmelseserklæring for hele anlægget, hvori produktet indgår.

Fabrikant: STG Beikirch GmbH & Co. KG, DE-32657 Lemgo-Lieme  
Autoriseret forhandler: Eegholm A/S, DK-6400 Sønderborg  
Tlf: +45 73 12 12 13 - fax +45 73 12 12 13  
www.eegholm.dk

## Anwendungsbeispiele



A



B

## Anvendelse

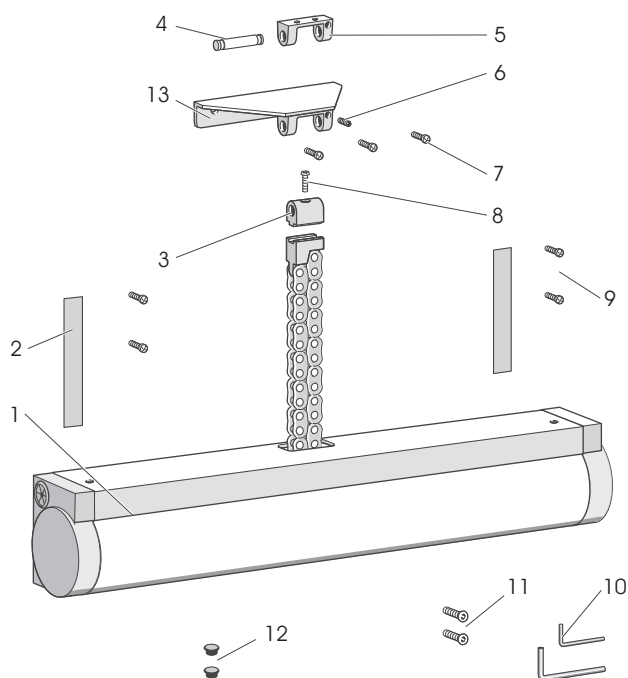
**A** Dachfenster  
Tagvinduer

**B** Kippfenster  
Kipvinduer



**Vorsicht:** Verletzungsgefahr bei der Montage! Erst die Sicherheitshinweise lesen, dann die Montage beginnen!

**Advarsel:** Fare for personskade under montering! Læs sikkerhedsanvisningerne inden montering påbegyndes!



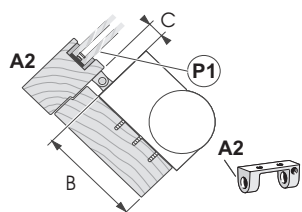
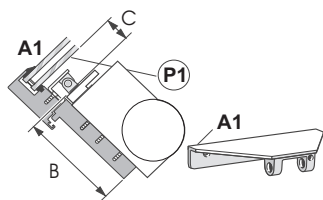
### Lieferumfang

### Indeholdt i levering

1	Kettenantrieb	Kædemotor
2	Klebestreifen (KF-montage)	Klæbestrimler for kipv.montage (KF-montage)
3	Kettenkuppler	Kædeendeled
4	Befestigungsstift	Befæstigelsesstift
5	Flügelbock	Vindueskonsol
6	Gewindestift	Gevindestift
7	Schrauben für Flügelbock/-platte	Skruer til vindueskonsol
8	Schraube für Kettenkuppler	Skrue for kædeendeled
9	Schrauben (DF-montage)	Skruer for tagmontage (DF-montage)
10	Innensechskant-schlüssel	Unbrakonøgle
11	M5 Senkkopfschrauben (KF-Montage)	Undersænkede M5 unbrakoskruer (KF-montage)
12	2 Blindstopfen	2 blindpropper

### Montage Zubehör (seperate Bestellung) Monterings tilbehør (bestilles separat)

13	Flügelplatte für DF-Montage	Vindueskonsol til DF-montage
----	-----------------------------	------------------------------

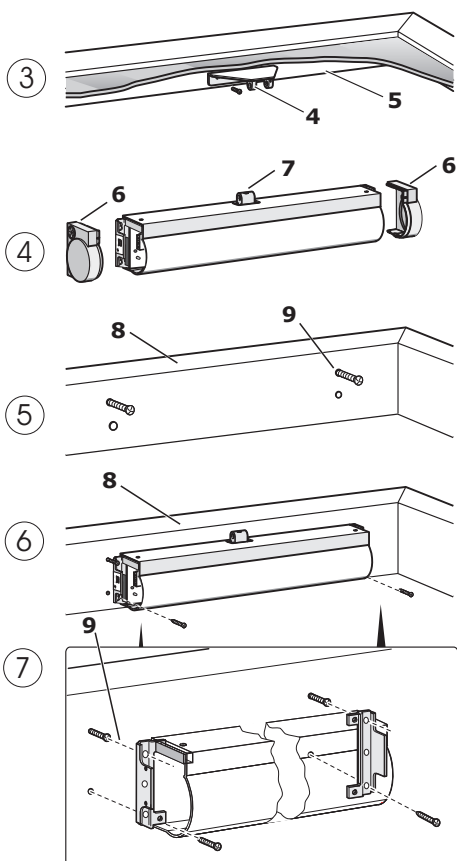
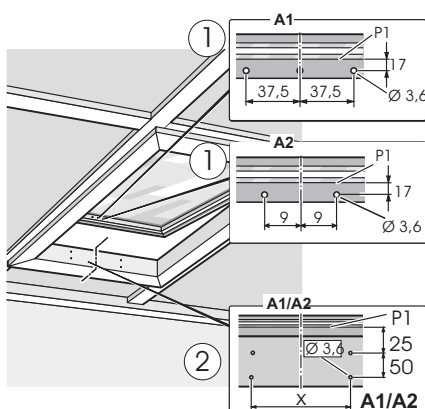
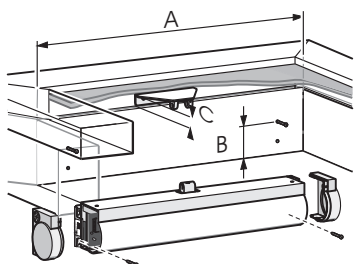


### Dachfenstervarianten Varianter til tagvinduer

**A1** Montage mit Flügelplatte  
**A1** Montering med vindueskonsol

**A2** Montage mit Flügelbock  
**A2** Montering med vindueskonsol

## Montage am Dachfenster



## Montering på tagvindue

### Mindestabstände beachten

### Vær opmærksom på min. afstande

**P1** = Bezugspunkt! / Reference punkt

Antrieb mit / motor med

501 mm Hub / 501 mm slaglængde, **A** = min. 700 mm

600 mm Hub / 600 mm slaglængde, **A** = min. 800 mm

**B** = Auflagefläche des Motors = 105 mm

Mindesthöhe skal være mindst 105 mm

**C** = Freiraum für Flügelbock = 25 mm

Minste friplads til vindueskonsol = 25 mm

### Anreißen / Markering

① Mitte des Fensterflügels markieren, Löcher für Flügelplatte **A1** und Flügelbock **A2** anreißen und bohren.

Mindestmaße beachten!

① Marker midten af vinduesrammen, afmærk og bor huller til enten vindueskonsol A1 eller vindueskonsol A2.

OBS på mindstemål!

② Mitte des Rahmens markieren, Löcher für Motor anreißen und bohren.

② Marker midten på rammen, afmærk og bor huller til motoren.

Antrieb mit / motor med

501 mm Hub / 501 mm slaglængde, **X** = min. 617 mm

600 mm Hub / 600 mm slaglængde, **X** = min. 718 mm

### Anschrauben / Montering

③ Flügelbock / -platte **4** an Fensterflügel **5** anschrauben.

③ Skru vindueskonsol **4** på vinduesrammen **5**.

④ Endkappen **6** von Motor entfernen und Kettenkuppler **7** anschrauben.

④ Afrmonter afdækningskapslerne fra motoren **6** og skru kædeendeledef **7** fast.

⑤ Obere Schrauben **9** für den Motor ein paar Umdrehungen in Fensterrahmen **8** einschrauben.

⑤ Skru de øverste skruer til motoren **9** et par omdrejninger ind i vinduesrammen **8**.

⑥ + ⑦ Motor an oberen Schrauben **9** einhängen und alle vier Schrauben festziehen.

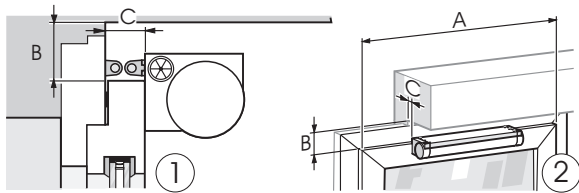
⑥ + ⑦ Hæng motoren op på de øverste skruer **9** og skru alle **4** skruer fast.



**Vorsicht:** Verletzungsgefahr durch herunter-schlagendes Fenster!

**Advarsel:** Risiko for personfare. Vindue falder i.

## Montage am Kippfenster

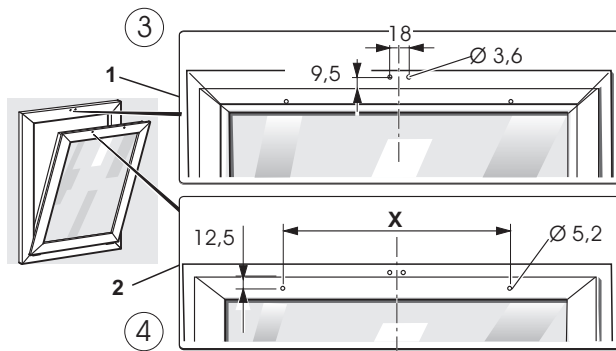


## Montering på kip-vindue

**Eingezeichnete Mindestabstände kontrollieren! Kontrollere minimums afstandene, der fremgår af monteringsplanen.**

① + ② Antrieb mit / Motor med  
501 mm Hub / 501 slaglængde, **A** = min. 700 mm  
600 mm Hub / 600 slaglængde, **A** = min. 800 mm

**B** = 25 mm  
**C** = 18 mm



### Anreißen/Markering

① Mitte des Fensterflügels markieren, Löcher **1** für Flügelbock anreißen und bohren.

② Marker midten af vinduesrammen, afmærk og bor huller til enten vindueskonsol A1 eller vindueskonsol A2. OBS på mindstemål!

④ Mitte des Rahmens markieren, Löcher **2** für Motor anreißen und bohren. Abstand X kontrollieren.

③ Marker midten af vinduesrammen, afmærk og bor huller til motoren. Kontrollere afstand X

Antrieb mit / Kædemotor med  
501 mm Hub / 501 mm slaglængde, **X** = 583 mm  
600 mm Hub / 600 mm slaglængde, **X** = 684 mm

### Anschrauben/Montering

⑤ Flügelbock **2** an Fensterrahmen **1** anschrauben.  
⑥ Skru vindueskonsollen 2 fast på vinduesrammen 1.

⑥ + ⑦ Endkappen **3** von Motor **4** entfernen und Kettenkuppler **5** anschrauben.

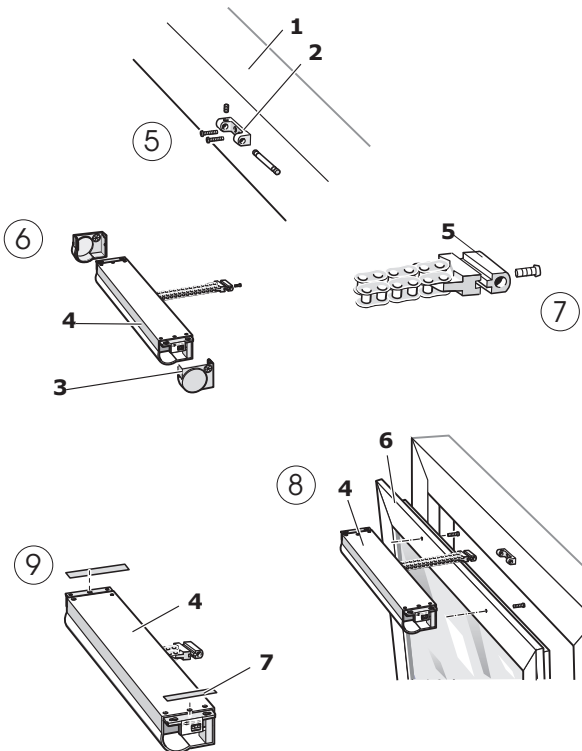
⑥ + ⑦ Fjern afdækningskapslerne 3 fra motoren 4 og fastskrue kædeendeledele 5.

⑧ Motor **4** an Fensterflügel **6** anschrauben.

⑧ Skru motoren 4 fast på det sidehængte vindue 6

⑨ Klebestreifen **7** auf Motor **4** befestigen.

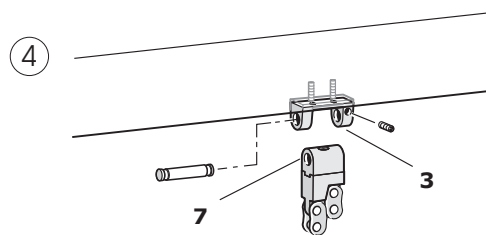
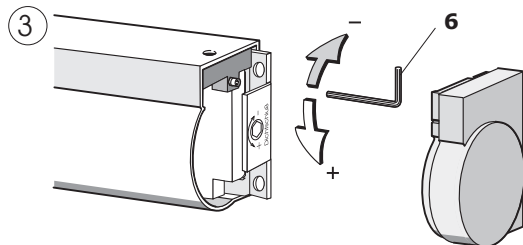
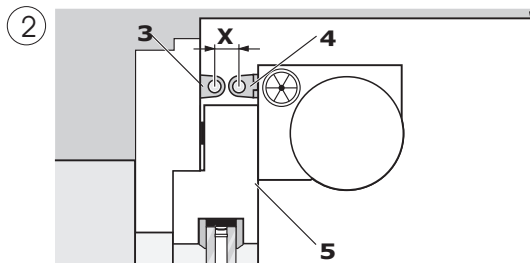
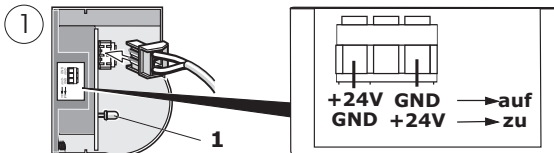
⑨ Fastgør klæbestrimmel 7 på motoren 4



**Vorsicht:** Verletzungsgefahr durch plötzlich aufklappendes Fenster! Montieren Sie eine Fangschere, wenn keine vorhanden ist.

**Advarsel:** Risiko for personfare ved at vinduet pludselig klapper ned! Kontrollere at der på kipvinduet er monteret et sikkerhedsbeslag. Hvis ikke, bør et sådan monteres.

## Fenstermotor anschließen



## Tilslutning af vinduesmotor



**Vorsicht:** Verletzungs- oder Lebensgefahr durch einen Stromschlag!

**Advarsel:** Personfare ved elektrisk strøm. Risiko for dødsfald!



**Vorsicht:** Verletzungsgefahr durch Quetschen von Hand oder Fingern!

**Advarsel:** Personfare. Risiko for klemme- og skæreskader på hænder eller fingre.



**Achtung:** 24 V - Anschluss!

**Bemærk:** 24 V - tilslutning

### Anschließen/ Tilslutning

① Zweiadriges Anschlusskabel (2 x 1 mm<sup>2</sup> Querschnitt) erforderlich oder mit Leitungsüberwachung dreipoliges Kabel. Dachfenster anheben / Kippfenster sichern, Motor anschließen.  
① Der anvendes et 2-leder tilslutningskabel (2 x 1 mm<sup>2</sup> tværsnit) eller et tre-leder kabel ved motorovervågning. Tagvinduet løftes lidt / kipvinduet sikres. Motoren tilsluttes.

### Dichtschluss einstellen / Tætning indstilles

② Fenster **5** schließen, Kette ganz einfahren und Abstand **X** zwischen Kettenkuppler **4** und Flügelplatte / -bock **3** messen.  
② Luk vinduet **5**, kæden køres helt ind og afstanden X mellem kædeendeled **4** og vindueskonsolen **3** måles.

③ Endabschaltung entsprechend des Wertes **X** einstellen. Eine Umdrehung des Schlüssels **6** entspricht einem Millimeter.

③ Endestoppet indstilles iht. værdien X. En omdrejning med nøglen **6** svarer til 1 millimeter.

④ Kette 10 cm ausfahren, Kettenkuppler **7** mit Flügelbock **3** verbinden.

④ Kæden køres 10 cm ud, kædeendeled **7** forbindes med vindueskonsolen.



**Hinweis:** Leuchtet die Leuchtdiode **1** beim Einfahren der Kette auf (Abschaltung durch Überlast), so muss der Dichtschluss neu eingestellt werden.

**Bemærk:** lyser dioden **1** når kæden køres ind (afbrydes ved overbelastning) skal tætningen indstilles påny.

## Technische Daten

Eingangs-/Betriebsspannung:	24 V DC (- 10% / +25 %)
max. Stromaufnahme:	CA1/600 mm-600 N: ca. 1,6 A CA1/501 mm-700 N: ca. 2,0 A
Druck-/Zugkraft:	CA1/600 mm-600 N: max. 600 N CA1/501 mm-700 N: max. 700 N
Zuhaltekraft:	2500 N
Hublängen in mm:	CA1/600 mm-600 N: 600 mm CA1/501 mm-700 N: 501 mm
elektrischer Anschluss:	2-polige Steckschraubklemme
Abschaltung:	integrierte Endschalter Auf + Zu, mit Sicherheitsüberlastabschaltung Auf + Zu
Laufzeit:	ca. 10 Sek./ 100 mm Hub
Einschaltdauer:	60 Sek. (ED/ON) 120 Sek. (AD/OFF)
Schutzart:	IP 20 nach DIN 40 050
Umgebungstemperatur:	- 10° C bis +70° C
Ausstellmechanik:	Nirostahl-Doppelkette, Reißver- schlussprinzip
Gehäusematerial:	Aluminiumprofil
Farbe:	Silbergrau RAL 9006, pulverbeschichtet
Sonderfarben:	Weiß RAL 9016 und auf Anfrage nach RAL-Farbtafel
Endkappen:	Kunststoff, schwarz
Abmessungen:	(B x H x L) CA1/600 mm-600 N: 100,5 x 66 x 744 mm CA1/501 mm-700 N: 100,5 x 66 x 643 mm
Mind. Flügelhöhe bei Hubweite:	CA1/600 mm-600 N: 800 mm / 600 mm CA1/501 mm-700 N: 700 mm / 700 mm

## Tekniske Data

Indgangs-/driftspænding:	24 V DC (- 10% / +25 %)
Max. strømforbrug:	CA1/600 mm-600 N: ca. 1.6 A CA1/501 mm-700 N: ca. 2.0 A
Tryk-/trækraft:	CA1/600 mm-600 N: max. 600 N CA1/501 mm-700 N: max. 700 N
Lukkekræft:	2500 N
Slaglængde i mm:	CA1/600 mm-600 N: 600 mm CA1/501 mm-700 N: 501 mm
Elektrisk tilslutning:	2-polet skrueklemme
Frakobling:	integreret endestopsafbryder Åbn + Luk med overbelastnings- sikring Åbn + Luk.
Funktionstid:	ca. 10 sek. / 100 mm slag
Indkoblingstid:	60 sek. (ED/ON) 120 sek. (AD/OFF)
Kapslingsklasse:	IP 20 iht. DIN 40 050
Omgivende temperatur:	- 10° C til +70° C
Kædetype:	Rustfri stål, lynlås princip
Kabinet materiale:	aluminiums profil
Farver:	sølvgrå RAL 9006, hvid RAL 9016. specialfarver på forespørgsel
Endekappe:	plastik, sort
Dimensioner:	(B x H x L) CA1/600 mm-600 N: 100.5 x 66 x 744 mm CA1/501 mm-700 N: 100.5 x 66 x 643 mm
Min. vindueshøjde ved slaglængde:	CA1/600 mm-600 N: 800 mm / 600 mm CA1/501 mm-700 N: 700 mm / 700 mm